



NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

DISTRITO CONCEJAL 12

GUÍA DEL VOTANTE

ELECCIÓN GENERAL 2012 MARTES 6 DE NOVIEMBRE

Este año, los votantes de todo el país elegirán al Presidente, a los Senadores y Representantes Nacionales, y a varios otros funcionarios estatales. Esta es una elección muy importante. ¡Lo convocamos a que concurra a las urnas y vote el martes 6 de noviembre!

En el Distrito Concejal 12 del Bronx, los votantes elegirán también a un nuevo Miembro del Concejo que los representará hasta fines de 2013 en una elección especial no partidista. Esta Guía del Votante del Distrito Concejal 12 cubre esa elección especial. Además de información general sobre la votación, contiene los perfiles presentados por los candidatos del Distrito 12, una lista de todos los candidatos que aparecen en la boleta, y una descripción del cargo del Miembro del Concejo de la Ciudad, a partir de la página 3.

CONTACTÁCTESE CON LA JUNTA ELECTORAL (BOE)

Por cualquier necesidad o consulta, contáctese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al 866-VOTE-NYC (866-868-3692; **212-487-5496** para personas con problemas auditivos), o ingresando al sitio en español <http://vote.nyc.ny.us/html/voters/spanish.shtml>, o dirigiéndose personalmente a la oficina de la BOE más cercana.

Oficina General

32 Broadway, 7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Queens

126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
(718) 730-6730

Manhattan

200 Varick Street, 10th Floor
New York, NY 10014
(212) 886-2100

El Bronx

1780 Grand Concourse, 5th Floor
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

Brooklyn

345 Adams Street, 4th Floor
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

Staten Island

1 Edgewater Plaza, 4th Floor
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079

SUS DERECHOS COMO VOTANTE

USTED TIENE DERECHO A VOTAR EN LA ELECCIÓN DEL 6 DE NOVIEMBRE SI:

- Se ha registrado para votar en la Ciudad de Nueva York antes del 12 de octubre de 2012.
- Está dentro del lugar de votación antes de las 9:00 p.m. el 6 de noviembre.

EN CUALQUIER ELECCIÓN, USTED TIENE DERECHO A:

- Ser asistido por quien usted elija (menos por su empleador o representante gremial), incluyendo un trabajador electoral, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, en algunos lugares la Junta Electoral cuenta con intérpretes para ayudar a los votantes. Para más información, llame al 866-VOTE-NYC, incluso si desea saber en qué lugares de votación hay intérpretes y para qué idiomas.
- Preguntar a los trabajadores electorales cómo votar.
- Llevar material, incluyendo esta Guía del Votante. (Por favor, llévese el material que ha traído cuando termine de votar.)
- Votar incluso si el escáner no funciona.
- Votar por medio de una “papeleta de declaración jurada” si su nombre no figura en la lista de votantes del lugar donde debe votar.

TAL VEZ TENGA QUE MOSTRAR SU IDENTIFICACIÓN PARA VOTAR EN ESTA ELECCIÓN SI SE HA REGISTRADO RECIENTEMENTE. Si no puede o no quiere mostrar su identificación, puede votar por medio de una papeleta de declaración jurada.

BIENVENIDO A LA GUÍA DEL VOTANTE NEOYORQUINO

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puedo votar en la elección general del 6 de noviembre?

Si está registrado para votar en la Ciudad de Nueva York, puede (y debe) votar el 6 de noviembre. Por lo general, los votantes registrados reciben por correo un aviso de la Junta Electoral (BOE) indicando el lugar donde votan. Si usted no recibió la notificación, tal vez no esté registrado. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si puede votar y dónde votar.

¿Dónde me registro para votar?

Ya es tarde para registrarse para votar en la elección general de este año (el plazo era hasta el 12 de octubre de 2012). Pero, por favor, regístrese ahora para las próximas elecciones. Complete un formulario de registro del votante y entréguelo en la BOE en persona o por correo. Puede retirar los formularios de la oficina de la BOE más cercana, llamar y solicitar uno al 866-VOTE-NYC, o **descargarlo de Internet** en diferentes idiomas, incluyendo español.

¿Mi registro puede estar vencido?

Su registro no tiene fecha de vencimiento, pero pudo haber sido cancelado si usted se mudó y no actualizó su domicilio en la BOE.

¿Qué sucede si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última elección?

Si se muda, debe comunicar el cambio de domicilio a la BOE dentro de los 25 días. Si no lo hizo antes del 12 de octubre, puede votar de todos modos concurriendo a su NUEVO lugar de votación y votando con **papeleta de declaración jurada**.

Para cambiar su domicilio para las próximas elecciones, presente un formulario de registro del votante nuevo con todos los casilleros completos, inclusive el que dice "La información de votación se ha modificado". Complete su dirección nueva y vieja, tilde el casillero del partido en el cual quiere enrolarse, si es que quiere enrolarse en alguno (hágalo aun cuando ya se haya enrolado en algún partido), y suministre cualquier otra información que se le solicite.

¿Qué votaré en la elección general?

Los votantes de toda la ciudad votan para Presidente de los Estados Unidos, Senadores nacionales y otros cargos no cubiertos por esta Guía, incluyendo Senador Estatal y Miembro de la Asamblea. En el Distrito Concejal 12, usted también vota en una elección especial no partidista para elegir un miembro del Concejo de la Ciudad hasta enero de 2014.

¿Qué sucede si no encuentran mi nombre en la lista cuando me presento para votar?

Primero, asegúrese de presentarse en la asamblea y el distrito electoral correcto. Los números de distrito están impresos en la tarjeta que la BOE le envía a todos los votantes registrados, o se puede buscar en el **localizador de lugar de votación de Internet** de la BOE. También puede pedir ayuda a algún trabajador electoral.

Una vez que confirme que se presentó en el lugar correcto, si no figura en la lista de votantes, puede ser que la BOE no haya recibido su formulario de registro. Si cree que es elegible, **puede votar de todos modos**. Pida a un trabajador electoral una **papeleta de declaración jurada** y siga las instrucciones. Después de la elección, la BOE verificará sus registros y su voto será contabilizado como si fuera elegible para votar.

¿Qué sucede si no puedo llegar a mi lugar de votación el 6 de noviembre?

Si no puede llegar a su lugar de votación, puede votar en ausencia. Hay dos formas de votar en ausencia: por correo o en persona.

Para emitir un voto en ausencia **por correo**, llame a la BOE para pedir una solicitud de voto en ausencia. También puede **descargar la solicitud por Internet**. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la BOE de su distrito. La fecha postal de la solicitud debe ser anterior al 30 de octubre de 2012. La BOE enviará su voto en ausencia. Complete la solicitud y envíela por correo (con fecha postal anterior al 5 de noviembre) a la oficina de la BOE de su condado.

El voto en ausencia en persona se realiza en la oficina de la BOE de su condado (de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. y el fin de semana anterior al Día de la Elección en el mismo horario) a partir de octubre. El Día de la Elección, puede emitir su voto en ausencia en persona hasta las 9 p.m.

Por favor, sepa que si ha vencido el plazo para solicitar el voto en ausencia por correo y no puede concurrir a su lugar de votación el Día de la Elección por algún accidente o enfermedad repentina, entonces podrá enviar a un representante a la oficina de la BOE de su condado con una carta de autorización para que reciba el voto en ausencia en su nombre. La solicitud completa y su voto completo deben enviarse a la oficina de la BOE de su condado antes del 6 de noviembre a las 9 p.m. el Día de la Elección.

¿NO SABE DÓNDE VOTA?

Visite el **sitio web de la BOE** y use el localizador de lugar de votación, o contáctese con la oficina de la BOE de su distrito.

El Concejo Municipal es la rama legislativa del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal es el encargado de sancionar leyes locales, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar a los organismos de la ciudad, y aprobar el presupuesto de la ciudad. Cada miembro del Concejo representa a uno de los 51 distritos concejales de Nueva York. Los miembros del Concejo cobran un sueldo básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de las comisiones reciben un sueldo adicional. Los miembros del Concejo pueden tener otros trabajos además de sus bancas en el Concejo.

CLAVES PARTIDARIAS

LNP = Los niños primero
 LCP = La comunidad primero
 GP = La gente primero
 S = Solidaridad
 JP = Juntos podemos
 CU = La comunidad unida
 VU = Vecinos unidos

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO

12

Andy King [GP, LCP]

Joseph K. Nwachukwu [JP]

Neville Mitchell [VU]*

Pamela Johnson [CU]

Garth Marchant [LNP]*

Cheryl Simmons Oliver [S]

* El candidato no presentó su perfil.

Andy King

LA GENTE PRIMERO, LA COMUNIDAD PRIMERO



PARTIDO EN EL QUE ESTÁ ENROLADO: Demócrata

OCUPACIÓN ACTUAL: Organizador comunal de 1199 SEIU-HEP, Director Voluntario del Programa Bronx Youth Empowerment

OCUPACIÓN(ES) ANTERIOR(ES): Director del Programa de Juegos Olímpicos Especiales de la Ciudad de NY, Trabajador social de la Administración de Servicios del Menor para la Ciudad de NY.

EDUCACIÓN: Lic. en Comunicación egresado de la Universidad William Paterson - Wayne, Nueva Jersey, Evander Childs High School - Bronx NY Distrito 12, Olinville JHS 113 - Bronx NY Distrito 12, PS 112, PS 78, PS41 - Bronx NY Distrito 12

AFILIACIONES A ORGANIZACIONES: Comité Ejecutivo de NAACP - Sucursal Williamsbridge, Junta Comunal 12 Comité de la Juventud y Educación, SEIU - (AFRAM), Partido de Familias Trabajadoras, Comunidades para el Cambio de NY.

EXPERIENCIA PÚBLICA PREVIA: Organizó asambleas comunales, foros informativos, movimientos comunales contra injusticias. Presión política para lograr presupuestos justos

Contáctese con mi campaña: electandyking@gmail.com

En la Web: www.andykingnyc.com

En Facebook: <http://www.facebook.com/AndyKingforcityCouncil>

1. ¿CUÁL ES EL PROBLEMA MÁS IMPORTANTE EN EL DISTRITO MUNICIPAL 12 QUE ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

El problema más importante que abordaría si fuera elegido es el de los Servicios Juveniles y de Educación. El Distrito 12 debe construir un Centro Comunal Juvenil para proteger, educar y salvar a nuestros jóvenes.

2. ¿QUÉ OTROS TEMAS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Los servicios para la tercera edad; la creación de oportunidades laborales; la seguridad pública; el acceso a la atención médica asequible; mantener las viviendas asequibles; los problemas de las pequeñas empresas y el uso de las tierras.

3. ¿POR QUÉ ES EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Porque tengo 30 años de trabajo profesional/voluntario. He establecido excelentes relaciones de trabajo con el clero, los centros para la tercera edad, las asociaciones de inquilinos, el departamento de policía de Nueva York, las escuelas, los programas juveniles, y las organizaciones comunales y civiles. Como uno de los organizadores del SEIU (Sindicato Internacional de Empleados de Servicios) 1199, he participado de la lucha progresiva contra las desigualdades en la atención médica y los problemas sociales y económicos. Como Director Voluntario de YEP, he planteado soluciones a problemas juveniles. Mi relación con los funcionarios de la ciudad facilitará mucho mi gestión. Y, por último, habiendo vivido toda mi vida en el distrito 12, seré un defensor del distrito, comprometiéndome a poner a la comunidad por delante.

Publicado tal como lo presentó el candidato. Participa en el Programa Financiero de la Campaña.

Joseph K. Nwachukwu

JUNTOS PODEMOS



PARTIDO EN EL QUE ESTÁ ENROLADO: Demócrata

OCUPACIÓN ACTUAL: Supervisor 11 NYC/HRA Dep. de Servicios Sociales (23 años de servicio), Pastor de la Iglesia Anglicana St. Michaels (Uka Ndi Igbo) del Bronx

OCUPACIÓN(ES) ANTERIOR(ES): Pastor de la Iglesia Anglicana Igbo de Irvington Nueva Jersey, Pastor Adjunto de la Iglesia Anglicana All Saints de Newark Nueva Jersey, Maestro de escuela - Consejo de Educación del Estado de Imo Nigeria

EDUCACIÓN: Licenciado - 1988 Touro College Nueva York, Maestría en Teología - Seminario de Unificación Teológica 2013 de Nueva York, Título de Docente de Grado 11- Escuela Federal de Docentes, Uzuakoli Anambra State Nigeria

AFILIACIONES A ORGANIZACIONES: Miembro del Clero Anglicano de EE.UU., el Foro del Renacimiento, Nueva York, DC 37 Local 371

EXPERIENCIA PÚBLICA PREVIA: Tesorero de SBND - Recolectó fondos para los programas de las Iglesias del Sur del Bronx, Presidente de Comité - Comité de Lucha contra el Hambre en el Mundo Metro Nueva York (Recolectó fondos a través de Pan para el Mundo, para combatir el hambre en Nueva York, EE.UU. y el mundo)

Contáctese con mi campaña: electrevjoenwachukwu@yahoo.com

En la Web: <http://revjosephnwachukwu.org>

1. ¿CUÁL ES EL PROBLEMA MÁS IMPORTANTE EN EL DISTRITO MUNICIPAL 12 QUE ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Mejorar la calidad de vida de los miembros del Distrito garantizando que haya el trabajo suficiente para todos los que quieran y puedan trabajar. Esto es prioritario.

2. ¿QUÉ OTROS TEMAS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Debemos lograr recomponer la confianza, la responsabilidad y la integridad. También debemos ocuparnos de las personas mayores, y dar prioridad a la seguridad y la educación. Lucharé por bajar el Impuesto a la Propiedad para beneficio de todos los propietarios de nuestra comunidad.

Ayudaré a las pequeñas empresas a sobrevivir otorgando préstamos para la pequeña empresa a través de leyes y fondos. Trabajaré para detener las detenciones y cacheos ilegales en este distrito. Lucharé por una comunidad más segura solicitando más patrullaje policial por las calles de nuestra comunidad para combatir la violencia armada, la violencia organizada y el tráfico de drogas, y responsabilizar al Departamento de Policía de Nueva York por ello. Construiré instalaciones recreativas para los jóvenes.

3. ¿POR QUÉ ES EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Ser un Ministro Ordenado (con integridad), haber prestado servicios como trabajador social por más de 23 años (en el Distrito) y no ser un político de carrera, me permite estar preparado para cualquier eventualidad...y por ende, ¡El Mejor!

Publicado tal como lo presentó el candidato. Participa en el Programa Financiero de la Campaña.

Pamela Johnson

LA COMUNIDAD UNIDA



PARTIDO EN EL QUE ESTÁ ENROLADA: Demócrata

OCUPACIÓN ACTUAL: Dir. Ej. del Centro Com. de Eastchester Heights., Fundadora de Urban Neighborhood, ScholarshipLady

OCUPACIÓN(ES) ANTERIOR(ES): n/d

EDUCACIÓN: Pace University - Licenciada graduada en Pace University

AFILIACIONES A ORGANIZACIONES: Junta Comunal 12, CEC 11, DLT, DYCD (NAB) - Presidente de NCNW, Liga de Votantes Femeninas, NAACP, Asoc. de la calle 222. Miembro de Wife of TWU Local 100, Liga de Futuros Talentos, Diácona de la Iglesia Pilgrim

EXPERIENCIA PÚBLICA PREVIA: Asoc. de Padres., SLT, DLT, CCHS, Líder Escolar - Truman HS. Foros "Get Active Get Healthy, You Go Girl Empowerment"

Contáctese con mi campaña: pamelajohnsonnycouncil@gmail.com
En la Web: www.pamelajohnsonforcouncil.com

1. ¿CUÁL ES EL PROBLEMA MÁS IMPORTANTE EN EL DISTRITO MUNICIPAL 12 QUE ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Educación – Como Madre de Escuela Pública, Líder Escolar y miembro del Consejo Escolar (CEC11) tenemos que dar prioridad a nuestras escuelas reduciendo la cantidad de alumnos por clase, haciendo que nuestras escuelas sean más seguras, consiguiendo el dinero de C4E, y aumentando los fondos para los programas extra-escolares.

Seguridad Pública – El aumento de los delitos, robos, homicidios y violencia con armas refleja la necesidad de aumentar la presencia policial en nuestro barrio. El Departamento de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) necesita reparaciones y cámaras para tener un mayor control.

2. ¿QUÉ OTROS TEMAS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Vivienda asequible, iniciativas basadas en la fe, programas de trabajo, problemas de la mujer, servicios para la tercera edad, centros para la juventud, BID, mantenimiento del servicio de ómnibus de MTA (línea 26, línea 28, línea 38) para Co-op City y restauración de la línea 41.

3. ¿POR QUÉ ES LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

No soy una política de carrera. Tengo una gran experiencia en servicios públicos y comunitarios. Vivo y trabajo en el Distrito 12, y he estado ayudando a muchos padres, personas mayores y jóvenes a conseguir los servicios y recursos de la ciudad que necesitan. Soy miembro la Junta Comunal 12, la Junta Escolar CEC11. He testificado en el Concejo Municipal y el PEP expresando mi preocupación por las políticas y prácticas del Departamento de Educación. Participé y apoyé las marchas de protesta de "Living Wage", "Stop & Frisk", la marcha de Wall Street, la marcha del Departamento de Educación. Sé que puedo transformar a este vecindario en un lugar mejor para vivir, obteniendo resultados en la Municipalidad y mejorando la calidad de vida.

Publicado tal como lo presentó el candidato. Participa en el Programa Financiero de la Campaña.

Cheryl Simmons Oliver

SOLIDARIDAD



PARTIDO EN EL QUE ESTÁ ENROLADA: Demócrata

OCUPACIÓN ACTUAL: Directora Distrital y Asesora de Políticas para la Tercera Edad para Desarrollo Económico y Empleo, de la Oficina del Congresal Jose E. Serrano

OCUPACIÓN(ES) ANTERIOR(ES): Directora de un Programa de Prevención de Juventud en Riesgo, Coordinadora de la Unidad de Violencia Doméstica, Abuso y Abandono de Menores.

EDUCACIÓN: Escuela de Derecho CUNY de la Universidad de Queens, JD, City College de Nueva York, Especialización en Lectura, Universidad de Marymount Manhattan, Licenciatura

AFILIACIONES A ORGANIZACIONES: Fordham-Tremont CMHC, Family Support System, Inc., Designada del Consejo Directivo para el Desarrollo Económico del Bronx, Liderazgo de los Negros Unidos del Bronx, Rotary Club del Bronx, Club Demócrata Harriet Tubman, Partido de Familias Trabajadoras de la Ciudad de -Co-op, Hermandad AKA, La Liga de Mujeres Votantes

EXPERIENCIA PÚBLICA PREVIA: Consejo Directivo del Fondo de Servicios Comunes ZNO, NAACP, Conferencia Nacional de la Mujer Negra-Consejo Directivo de la Sección Bronx Norte, Boy Scouts de América, La Liga de Mujeres Votantes

Contáctese con mi campaña: cherylsimmonsoliver@gmail.com
En la Web: www.cherylsimmonsoliver.com
En Facebook: http://www.facebook.com/cheryl.simmonsoliver

1. ¿CUÁL ES EL PROBLEMA MÁS IMPORTANTE EN EL DISTRITO MUNICIPAL 12 QUE ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Los problemas que más me importan son los relacionados con mis Planes de Desarrollo Económico/Comunitario. Estos planes abordan temas como el mejoramiento empresarial, la creación de puestos de trabajo, el salario mínimo y vital y los derechos de los trabajadores

2. ¿QUÉ OTROS TEMAS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Educación (desde los más pequeños hasta los universitarios), la ley de salud mental y familia, la inmigración, la vivienda (vivienda asequible y NYCHA), los programas para jóvenes (prevención, intervención y rehabilitación), la salud de la mujer, los derechos de los trabajadores, la seguridad de la comunidad (detención y cacheo), los derechos de los mayores, el cuidado tutelar, el parentesco (abuelos que crían a sus nietos), los impuestos, los expresidarios.

3. ¿POR QUÉ ES LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

He vivido en el Bronx toda mi vida y tengo mucha experiencia a nivel federal. Mi intención es aportar mi experiencia y mis conocimientos a la ciudad. Habiendo construido una sólida reputación de compromiso con el servicio de las necesidades de los residentes, sé que podré utilizar los vínculos establecidos con los diferentes niveles gubernamentales, organismos, organizaciones sin fines de lucro, organizaciones religiosas, organizaciones de salud, grupos de mujeres, grupos cívicos e instituciones educativas. Soy la mejor candidata porque reuniré a todos los interesados para garantizar que las áreas que componen el Distrito Municipal 12 tengan un fuerte apoyo.

Publicado tal como lo presentó el candidato. Participa en el Programa Financiero de la Campaña.

Nota: Los perfiles y fotos publicados en esta Guía fueron suministrados al CFB por los candidatos. Todos los candidatos han jurado que la información de sus perfiles es verdadera a su leal saber y entender. La información suministrada por los candidatos se ha publicado tal como fue presentada al CFB. El CFB no edita la información suministrada por los candidatos, solo corrige los errores tipográficos evidentes. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan a las de New York City Campaign Finance Board.

El CFB promueve el registro de votantes, la votación y el compromiso cívico por medio de la difusión comunitaria y la asociación con organizaciones públicas y privadas. Bajo el lema "NYC Votes!" y con la ayuda del Comité Asesor de Asistencia al Votante (VAAC), la unidad de Asistencia al Votante del CFB coordina los programas para votantes, distribuye material educativo y ayuda a los residentes de la ciudad de Nueva York a registrarse para votar. Más información en www.nyccfb.info/NYCVotes.



New York City Campaign Finance Board
Voter Assistance Advisory Committee

COMO VOTAR



OBTENGA SU BOLETA

Vaya a su lugar de votación, regístrese y pida su boleta y tarjeta de votante al trabajador electoral.

Le darán una funda para que nadie vea su boleta cuando la haya marcado.

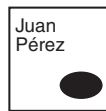
Vaya a la cabina privada o pida usar el aparato para marcar el voto (BMD).



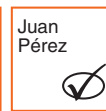
MARQUE AMBOS LADOS DE LA BOLETA

Marque su boleta relleno por completo el óvalo contiguo a la opción que eligió con la lapicera que le han dado.

Correcto



Incorrecto



NO ponga una “X” o un “✓”, no haga un círculo alrededor del óvalo ni haga marcas en la boleta.

Si su candidato no figura en la boleta, rellene el óvalo correspondiente y escriba el nombre del candidato.

NO doble su boleta.



ESCANEE SU BOLETA

Vaya con su boleta y tarjeta de votante al área de escaneado.

Seleccione el idioma que prefiere tocando el botón correspondiente de la pantalla.

Inserte su boleta marcada en el escáner para emitir su voto. El escáner acepta boletas introducidas en cualquier sentido y las lee de ambos lados. El escáner le avisará cuando su voto ya esté emitido.

CÓMO USAR EL APARATO PARA MARCAR BOLETAS (BMD)

El BMD ofrece dos formas para acceder a la boleta:

1. Observe la boleta en la pantalla.
2. Escuche la boleta con los auriculares.

El BMD ofrece cuatro formas de marcar la boleta:

1. Pantalla táctil
2. Teclado (Braille)
3. Dispositivo de inhalación y exhalación
4. Tecla selectora

Siga estos pasos para marcar su boleta con el BMD:

- Decida cómo acceder y marcar su boleta.
- Inserte su boleta en la bandeja de alimentación.
- Seleccione el idioma que prefiera.

- El BMD lo guiará a través del proceso de selección y revisión de selecciones.

- Para cambiar una selección, marque la opción que desea cambiar y vuelva a seleccionar la opción correcta. Seleccione “SIGUIENTE” para regresar a la pantalla de resumen.

- Seleccione “Marcar Boleta” para imprimir la boleta marcada.
- Lleve su boleta impresa y tarjeta de votante al área del escáner.
- Si necesita ayuda para insertar su boleta en el escáner, un trabajador electoral lo ayudará.



RECUERDE...

- ★ **Asegúrese de votar por todos los cargos.** El escáner no le avisará si no marcó un óvalo para uno o más candidatos. Esto se llama “sub-votación”. Revise su boleta con cuidado antes de escanearla. Asegúrese de haber votado por todo lo que quería votar. Una vez que el escáner acepte su boleta, ya no tendrá otra chance de votar.
- ★ **Rellene el óvalo por completo;** no use “X” ni “✓”.
- ★ **Vote por una sola persona a menos que le indiquen lo contrario.** En la primera columna de cada fila, la boleta le dirá cuántas opciones tiene. En la mayoría de los casos, dirá “Vote por UNO”, pero en algunos casos puede decir “Vote por DOS” o “Vote por TRES”. Por favor, lea la boleta detenidamente para no votar por más o menos candidatos de los que corresponda.
- ★ **También puede votar por un candidato que no figura en la boleta.** Si es así, debe (1) rellenar por completo el óvalo correspondiente al espacio destinado a candidatos que no figuran en la boleta y (2) escribir el nombre del candidato en ese mismo espacio.
- ★ **En la mayoría de los lugares de votación hay más de un escáner.** Entregue su tarjeta de votante al trabajador electoral y él le indicará qué escáner usar.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Cometí un error al marcar mi boleta.

No intente borrar o cambiar su boleta. Pida a un trabajador electoral que le dé una nueva. Cada votante puede solicitar hasta 3 boletas en total.

Voté “de más” (rellené más óvalos de los que debía).

Si votó de más, su voto para ese cargo o propuesta no será contado. Si se da cuenta de que votó de más antes de colocar su boleta en el escáner, pida una nueva boleta al trabajador electoral. Si inserta una boleta con un voto de más en el escáner, aparecerá un mensaje de error en la pantalla, con dos opciones. Si selecciona “No Emitir - Devolver Boleta”, el escáner le devolverá su boleta y podrá pedir otra al trabajador electoral. Si selecciona “Emitir Voto”, el escáner se quedará con su boleta y su voto **no** será contado para el cargo en el que votó de más, pero el resto de sus elecciones sí se contarán.

El texto es demasiado pequeño; No logro leer la boleta impresa.

Habrà una hoja con aumento a su disposición. También puede pedir usar un Aparato para Marcar Boletas (BMD) o pedirle a un amigo que lo ayude.

NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

El CFB (Consejo de Finanzas de Campaña) es un organismo de la ciudad, independiente y no partidario, destinado a mejorar el rol de los residentes neoyorquinos en las elecciones. La misión del CFB es incrementar la participación y concientización de los votantes, ofrecer al público información financiera de la campaña, permitir que más ciudadanos se postulen para los cargos, fortalecer el rol de los pequeños contribuyentes, y reducir la posibilidad, real o percibida, de corrupción.

El CFB promueve el registro de votantes, la votación y el compromiso cívico por medio de la difusión comunitaria y la asociación con organizaciones públicas y privadas, bajo el lema “NYC Votes!” Para más información sobre programas y eventos para potenciales votantes, llame al 212-306-7100 o visite el sitio www.nycffb.info/NYCvotes.

El CFB aplica la Ley de Finanzas de Campaña, que establece los límites y restricciones de las contribuciones que se realizan para las campañas de los candidatos locales. Los candidatos deben decir exactamente de dónde provienen sus contribuciones y cómo se gasta el dinero. El CFB publica esta información en su sitio web www.nycffb.info. Los candidatos también deben cumplir con las restricciones impuestas a las entidades que tienen “negocios” con el gobierno de la ciudad, que apuntan a reducir la idea de realizar contribuciones para obtener algún contrato con el gobierno local (“Pay to Play”). Los candidatos tienen la opción de unirse al Programa voluntario de Finanzas de Campaña, que ofrecen fondos de compensación pública a los candidatos calificados que acuerden cumplir estrictamente con ciertos límites de gastos. El programa de fondos de compensación pública permite a los candidatos que tienen el suficiente apoyo del público hacer campañas competitivas sin tener que buscar grandes contribuciones para su campaña ni arriesgar su patrimonio personal.

Si está interesado/a en postularse para algún cargo en la ciudad, o en obtener más información sobre cómo el CFB ayuda a que las elecciones locales de Nueva York sean más abiertas y democráticas, por favor contáctese con el CFB a: **New York City Campaign Finance Board, 40 Rector Street, 7th Floor, New York, NY 10006**, o visite nuestro sitio web en www.nycffb.info. Puede enviar sus consultas por correo electrónico a info@nycffb.info. Las preguntas específicas sobre esta Guía deben enviarse por correo electrónico a VoterGuideInfo@nycffb.info.

Joseph P. Parkes, S. J.
PRESIDENTE

Art Chang, Richard J. Davis, Courtney C. Hall, Mark S. Piazza
MIEMBROS

Amy M. Loprest
DIRECTORA EJECUTIVA

Elizabeth Bauer
JEFA DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Daniel Cho
DIRECTOR DE SERVICIOS AL CANDIDATO

Shauna Tarshis Denkensohn
DIRECTORA DE OPERACIONES Y PRESUPUESTOS

Sue Ellen Dodell
ASESORA GENERAL

Eric Friedman
DIRECTOR DE ASUNTOS EXTERIORES

Peri Horowitz
DIRECTORA DE ADMINISTRACION FINANCIERA DE LAS CAMPAÑAS

Onida Coward Mayers
DIRECTORA DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Kenneth O'Brien
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS

Julius Peele
DIRECTOR DE AUDITORÍA Y CONTABILIDAD

Jesse Schaffer
DIRECTOR DE CUMPLIMIENTO ESPECIAL

Elizabeth A. Upp
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Peggy A. Willens
DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN DE GESTIÓN, ANÁLISIS Y REGISTROS

Esta Guía del Votante ha sido preparada por la Unidad de Comunicaciones del CFB — Elizabeth A. Upp, Kristen Byers, Crystal Choy, Winnie Ng, y Todd Raphael — con la ayuda de Katharine Loving.

Guía del Votante para la Elección General 2012 de la Ciudad de Nueva York. Copyright © 2012 de New York City Campaign Finance Board. Todos los derechos reservados. Hecho en EE.UU.